

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — 240 L | Negyed évre — 60 L
Fél évre — — 120 „ | Egyes szám ára — 6 „
Nyiltér szavanként 6 L.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő **ifj. Szántó Károly**
Társszerkesztő: **Dr. Bocz Soma**
Kiadóhivatal: „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.”

Megjelenik minden vasárnap.
Mindennemű pénzküldemények a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” címére küldendők.
Hirdetések árszabály szerint. — Kéziratok nem adatnak vissza

Feltámadás!

Az emberiségért vértanui halált halt Jézus feltámadását ünnepli a világ kereszténysége. Husvét van, amikor a halottaiból feltámadott Krisztus jósága, szeretete, igazságossága a szívekbe lopózik s a vallásos hitben való megerősödés mellett remény száll a lelkekbe, hogy a 9 év előtt lezárult világháború erkölcsi rombolásai helyre hozatnak s háború szülte igazságtalanságok, jogtalanságok, bűnök emberietlen indulatok eltűnnek mindennapi életünkben.

Feltámadott az Ur Jézus Krisztus! köszöntik egymást a hű keresztények, de vajjon az emberek millióinak lelkében feltámadott mind az a jóság, szeretet, hit, amit a hosszan tartó háborús vérzivatar eltemetett?

Vajjon a hatalom birtokosainak szívében feltámadott-e az emberibb érzés, az igazságosabb felfogás s a folyton hangoztatott és hűen teljesített kötelességeink mellett gondolkodnak-e arra, hogy nekünk kissebbségeknek tömérdek kötelességeink mellett jogaink, írott és szentesített törvényekben gyökerező jogaink is vannak, melyek — sajnos — nagyon kevés elismerésben részesülnek s amelyért való örökös küzdelmekben erőnket, energiáinkat a végkimerültség vesszük igénybe?

Az ígéretek tárházából sokat, nagyon sokat kaptunk, de a valóságban vajmi keveset.

Értékes és hű polgárai akarunk lenni új hazánknak, de ehhez kötelességeink hű teljesítése mellett szükséges, hogy jogaink gyakorlásában az erőszak, a törvénytelen felfogások ne korlátozzanak.

Kissebbségi életünkben az iskolafentartó egyházaink szomorú és kilátástalan helyzete okoz sok gondot. A kormány kisebbségi iskoláinknak államsegélyt ígért s bizony rég vártunk erre. Most aztán értesítette az illetékes miniszterium az iskola fentartókat, hogy a magyar kisebbségi iskoláknak ez évben 30 millió leu segélyt utal ki. Hogy ezen összeg mily csekély a hozott áldozatokkal szemben, mondanunk sem kell, hiszen az egyházakat az agrárreform is súlyos helyzetbe hozta, elvevén tőlük — s olcsón — az iskolák fentartását biztosító földeket.

Mindazonáltal örvendve vesszük tudomásul a 30 milliónyi államsegély megszavazását, mert ime kézzelfoghatólag is látjuk, hogy a hatalom urai a megértés, a méltányosság s az oly nagymértékkel mért ígéretek részbeni bevalóságának célravezető útjára léptek.

Majdnem tíz éve, hogy csak adunk, adunk s vesznek el tőlünk s így érthető az az öröm, hogy végre — bár keveset, de — kapunk is valamit.

Kezdetnek ez is eredmény s hisszük, hogy nyilvánossági jogaitól megfosztott iskoláink is újra visszakapják azt, amit elvettek tőlük.

A hatóságilag lezárt szászvárosi ref. öreg templom pedig tovább düledezik, omlik-bomlik, mert egyházunk megbénított erőit iskoláinkra kell fordítsa.

Zugnak, bugnak a harangok, fennen hirdetik Krisztus Urunk feltámadását.

Hiszük, reméljük, hogy az emberek szívében is a jobb, a nemesebb, az emberibb érzések támadnak fel, melynek nyomán a krisztusi, embertestvéri szeretet, a vallás és hit felemelő erejével fogja az egymás megbecsülésén alapuló valódi megértést, békét és kölcsönös bizalmat a lelkekből kiváltani.

Hiszünk feltámadásban, hisszük a lelkek egymásra találásában!

ifj. Szántó Károly

A román. kath. népszövetség kulturdélutánja.

A katolikus egyház a háborút követő idők destruktív irányzatának veszedelmességét felismerve, az összetartózkodás érzetének mélyítésére, a hívő és az egyház közötti kapcsolatának erősítésére megteremtette az egyetemes katolikus népszövetséget. E szervezet élére híveinek legkiválóbbjait állította, kik mindent el is követnek az eszmének minéi szélesebb körben való propagálására, hogy aztán az ilyen formán megalakult szövetségek együttes munkája egy új renaissance-nak képezze alapját...

A helybeli tagozat is már hónapok óta folytatja csendben, de annál eredményesebben munkáját fáradhatatlan és áldozatkész elnökének Dr. Sváby Ferdinándnak vezetése alatt. Az e hó 10-én megtartott kulturdélutánja már a negyedik a szövetség fennállása óta. Változatos és gazdag műsor keretében mutatták be a népszövetség helybeli tagjai tudásukat, kikhez mint vendég Linnertné Vasilca Mária úrhölgy is hozzátartozik, kinek gyönyörű Ave Mária-ja nagyban emelte az előadás sikerét. Igazi értéket az előadásnak dr. Rass Károly főgimnáziumi tanár ur értékezése és dr. Sváby Ferdinánd felolvasása adott.

Dr. Rass Károlynak, ki az erdélyi katolikus egyház egyik szellemi kiválósága „Irodalmi suggestio” c. tanulmánya mesteri példája volt a szellemes, nagytudású és mindenkit lebilincselő szabad előadásnak. Legyen szabad remélnünk, hogy közelebről megint szerencsétlenül fogja a népszövetséget

s általa ismét tehetünk egy parányi lépést a jó és szép felé.

Dr. Sváby Ferdinánd az ösztönökről, szokásokról, reflexekről és a tudatalatti idegéletéről olvasott fel. Értékes előadása, melyet az ember nyelvén mondott el az orvos az embernek, nem egy szempontból világította meg azt a keveset, amit magunkról eddig csak homályosan sejtettünk.

Az egész előadás magán viselte a kultúrára való törekvés bélyegét. Magyar előadás volt, mely összehozta nem csak a katolikusokat, hanem a más vallásu magyarokat is a kultúra nevében és a kultúráért. —b—

Hogyan lehet igénybevenni az utazási kedvezményeket a budapesti nemzetközi mintavásárra.

Az április 30-tól május 9-ig tartandó budapesti nemzetközi mintavásár igazolványai már megérkeztek a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamarához s ott naponta délután 10—12 és délután 3—5 óra között átvethetők. Egy vásári igazolvány ára 150 leu.

Az igazolvány tulajdonosa a következő kedvezményekre tarthat igényt:

Szabad bemenetel, a vizumilletékből 50 százalékos kedvezmény. A magyar határon való átkelés vizum nélkül történik, míg a vizumot utólag adják meg féláron a budapesti vásár színhelyén. A magyar külképviseleti hivatalok ez alkalommal nem adnak vizumkedvezményt. Az összes magyar vonalakon 50 százalékos menetjegykedvezményt adnak úgy az oda, mint a visszautazásnál. A magyar hajósvállalatok is megadják az 50 százalékos kedvezményt.

A román államvasutak vezérigazgatósága a budapesti mintavásár látogatói részére a visszautazásnál, tehát a határállomástól a rendeltetési helyig 50 százalékos menetdíj kedvezményt nyújt és pedig május 10—17. között. E célból a Budapesten lepecsételtetett vásárigazolványt a megfelelő határállomáson be kell mutatni.

Azoknak a romániai kereskedőknek, gyárosoknak és iparosoknak, kik árut állítanak ki Budapesten, ezek visszaszállítása alkalmával május 9-től június 7-ig ugyancsak 50 százalékos kedvezményt nyújt a szállítási díjakból. Azonban a szállítólevéllel igazolni kell, hogy a szóban levő árut a mintavásárra küldték.

Elszállásról a budapesti fővárosi idegenforgalmi iroda gondoskodik. Esetleges felvilágosítások a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara útján szerezhetők be.

Akik a vásári igazolványt postán akarják

Alapított
1812-ben.



SZÖLLŐSY

üveg-, porcellán-kereskedése és üvegezési vállalata
Orăștie-Szászváros

Ajánlja d ú s a n felszerelt raktárát üveg-, porcellán-, képkéret-, tükr-, villanylámpa- és diszműárunkban!

a kamarától beszerezni, levelükhöz 15 leu 25 banis postadíjat kell csatolni az ajánlott levélért.

Színház.

Szombaton (16-án) kezdi meg dr. Ferenczy Gyula szintársulata 8 előadásra való sziniszozonját, mely után Mauer Béla szinigazgató fog városunkba vonulni társulatával. Azt, hogy egymásután két magyar szintársulat jön Szászvárosra az idézte elő, hogy dr. Ferenczy szinigazgató titkárja abban a hiszemben, hogy Mauer szinigazgató nem jön Szászvárosra, idejött s bérleteket gyűjtött. A két szinigazgató aztán telephonon megegyezett abban, hogy a fenti sorrendben játszódnak, persze mindenik új bérleteket gyűjthet.

A közönség minden esetre jól jár s bírálatot alkothat magának mindkét társulatról. Megirtuk, hogy még a tavaszon Mauer szinigazgató kapott engedélyt az itt játszásra, ennek dacára felsőbb helyen dr. Ferenczy is megszerezte az itt játszásra az engedélyt. A tulajdonképeni jog a Maurer szinigazgató társulatáé. A két director megegyezett s a közönség semmi esetre sem fog rosszul járni. Különben — amint a lapok is írják — mindkét társulat jó erőkből áll. Melyik a jobbik, majd meglátjuk. Itt közöljük, hogy a jövő hó folyamán a havi befizetéseken alapuló szinpártoló bizottság megfog alakulni, mi által az idejövő szintársulatok existenciája is biztosabb alapokon fog nyugodni. Az értékes és nivós előadásokra ez uton is felhívjuk a közönség figyelmét. San-Toy.

* * *

Műsor: Szombaton 16-án Dolly, operett. Vasárnap d. u. Dolly, operett, este Marica grófnő.

Hétfőn d. u. Csókos asszony, este Nosztry fiuk esete Tóth Marival.

Kedden Akácfavirág.

Szerda Játék a kastélyban. (Molnár Ferenc híres darabja.)

Zárszó a huszár-filmekről.

Az első „huszár“-filmet ezelőtt 6—7 évvel, tehát a még elég koasztikus időben a „Marasesti“ filmkölcsonzó, román bucaresti cég hozta forgalomba „Mayerling“ címen. Ezen filmen látható volt az egész Habsburg-ház és kísérete uniformisosan, bejárta egész Nagy-Romániát külön patens levéllel, nehogy az esetleges zaklatásból eredő idővesztések által a forgalomba hozó céget károsodás érje. Körülbelül négy évvel ezelőtt került nálunk forgalomba a „Serajevói merénylet“ című film, ez is, mint az előbbi nagy sikerrel járta be az országot. Az idei évadban az uniformisos filmek nagy számban dominálnak az országban, a forgalmi jogot nyert filmek között.

Ezen „huszár“-filmeket az egész országban állandóan játszó óriási bereklámozással. Hogy csak néhányat említsünk, pld. Bucarestiben, az ország legfőbb hivatalainak szeme előtt óriási sikerrel, aztán Nagyváradon, ebben a határszéli erősen nemzeti kisebbség lakta és fokozott ellenőrzés alatt álló helyen az egyik „huszár“-film 16 napig futott egyfolytában és az utána jövő időben 6 hónapon át hetenként 2—3 napig, úgy, hogy új kópiát kellett venni, míg egy másik ilyen film reklámja, egy életnagyságu huszárlovás relifszobra hét számra állt a Béhmer-tér közepén. De futott ez a film Brassóban, az „Astra“ mozijában, bár van ott egy magánvállalat is; 9 napig volt műsoron, ezenkívül futott Calarasiól Déva, Temesvár városi mozijain keresztül Nagy-

szalontáig. Félév óta senki, sehol sem vette észre a veszedelmet, bár mint hallom, volt rá eset, hogy a helyi hatóság zár alá vette az egyik ilyen filmet, de felsőbb utasításra ismét átadták a szabad forgalomnak.

Ezek után kérdem, mért kellett az ország sok millió polgára és sok száz mozisa közül éppen engem személyemben 6 hónap után előráncigálni és mint közmegvetésre méltó alakot a nagyközönség elé állítani? Ezt bírálja el mindenki a saját belátása és lelkiismerete szerint.

Többet mondanom felesleges.

Orăștie, 1927. április 15.

Neuwirth György.

Hallod-e Te Vékony Náci,

Szemem elé ne kerülj,
Hanem szépen vezekelve
Nagy szolidan otthon ülj,
Kikürtölted, hogy Szerkesztőd
Szentpéternél vizitelt.
De ő a pokolba küldött
Mondván: itt már mind megtelt,
Szerkesztőknek csak pokolban
Van a helyük, dörmögte
Ergő, morgó, odajutunk
Oda bizony Én meg Te!
Hej, mit láttam a pokolban
Drága Nácim, mi vár rád,
Rimeidért forró szurok,
Aláfűtött tüzes kád.
Ott fogsz bögni kin-rimeket
Amig lelked megtisztul,
S szabad-jegyet kapsz a mennybe
S bor, szerelem rád virul.
Hegyezd füled, Vékony Náci:
Jártam Göncöl szekerén
S hogy lenéztem Sártekénkre
Te integetté felém
Előtted bor, cigány huzta
Szép tavasznak éjjelén
S mig én izzó forró lázban
A nagy űrben száguldtam
Te addig a „Bulevárd“-ban
Bögtél, sirtál kábultan
Igy van Pajtás, ez az Élet
Olyan mint a gyermeking,
Néha piszkos, nó, meg rövid
De a Bohém meg nem ing.
Rimelj tovább, jól vagy rosszul
Fő, hogy legyen vejeje
Jót nevensen a publicum
S akkor vagyon teteje.
Ápropó, a vén Belzebub
Vigyorogva megsugta
„Akóm-bákom, írka-firkád“
A közönség kapkodja
Rád fér egy kis dohány, pajtás,
Hisz' amit lapomtól kapsz:
Pattogatott kukorica,
Mitől bizony jól nem laksz,
Tükrös, füstös kávéházban
Mig szól: a vidám zene,
Absint mellett buslakodva
Rimet ont pennád hegye
Igy készül az Akóm-bákom
„Írka-firka“ s testet ölt
S aki jót akar nevetni
Negyven leut könyvedre költ.

San-Toy.

NAPI HIREK.

— *Lapunk t. olvasóinak, barátainak és munkatársainak boldog husvétünnepet kívánunk!*

— **Uj katolikus főgondnok.** A dévai róm. kath. egyházközség ápr. 3-án megtartott ülésén a báró Bornemissza Lipót főgondnok távozásával megürült főgondnoki tisztelet egyhangulag Csulay Lajos egyháztanáccsossal töltötte be. Egyházi és világi körök nagy várakozással tekintenek Csulay főgondnok működésére.

— **Eskütétel.** Vasárnap husvét első napján a róm. kath. templomban a főmise keretében teszi le a hivatalos esküt Faragó

Endre életfogytiglan megválasztott és kinevezett főgondnok, továbbá Ferenczy János számadó gondnok és még 11 egyháztanácsos, kik között az új választás alkalmával mint friss tagok Ferenczy Vilmos és Kolovrát Oszkár kerültek be. Fontos szerepükhez Isten áldását kívánjuk.

— **Uj katonai karmester Déván.** Heintz Ferencet a dévai 4. ik granicserezed zenekarának karmesterét Medgyesre helyezték át s helyébe Heller Antal századost volt színajai, előbb szászvárosi katonakarmestert helyezték. Heller százados-karmester nemcsak Szászvárosban hanem vármegyénkben is már multakból is előnyösen ismert elsőrangú karmester.

— **Halálozás.** Csikszentmártoni özv. Bocskor Gézáé sz. sőmlyéni Németh Berta az elmúlt hetekben 66 éves korában meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Népszámlálás.** A belügyminiszter rendelete szerint április 21-én Románia egész területén kezdetét veszi a népszámlálás. A népszámlálást a népszámlálási bizottságok végzik ügynökeik útján: a községekben a jegyzők, a városokban a rendőrkomiszárok. A népszámlálók szétosztják idejében a családok számára a népszámláló lapokat, amelyeket a lakók aztán maguk töltenek ki május 5-ig, amikor újból összeszedik azokat. Május 6 és 11 között összegyűjtik a megyei prefekturáknál, 17 és 20 között pedig be-terjesztik azokat a belügyminisztériumba. A további intézkedésről hivatalos kommunikék fogják tájékoztatni a közönséget. Minden állampolgár önmaga jogosult nemzetiségét megállapítani származásra, vallásra és foglalkozásra való tekintet nélkül; továbbá a kiskorúakra nézve kizárólag a szülőt, vagy gyámot illeti meg a döntés joga.

— **A helybeli tűzoltóság ügye meg van oldva.** A tűzoltói ügyben megtartott két gyűlés fényes eredményeket hozott létre. A gyűlések lefolyásáról jövő számunkban referálunk részletesen, most csak annyit jegyezzünk meg, hogy a sikeres megoldásban Herlea Sándor agilis polgármesterünk, Vulcu János tűzoltó-egyesületi elnök és Herlea Livius rendőrkapitány óriási tevékenységet fejtettek ki. Hál' Istennek, hogy a tűzoltó kérdés közmegnyugvásra oldatott meg.

— **A postatakarékpénztári betétek ügyében** közöljük olvasóközönségünkkel, hogy a postavezérgazgatóság a bejelentési határidőt május 1-ig tolt ki s így mindenkinek lehetővé válik, hogy a szükséges okmányokat idejekorán beszerezhesse. Emberbaráti kötelessége mindenkinek, hogy figyelmeztesse azokat, akik nem tudnának a postavezérgazgatóság akciójáról, hogy ne mulasszák el bejelenteni követelésüket, nehogy úgy találjanak járni, mint ahogy sokan jártak a koronabeváltáskor és pénzcsekjüket odavesszen. Aki nek tehát a m. k. postatakarékpénztárban betétje volt, az könyvecskéjével s egyéb adataival jelentkezze a kir. postahivatalnál, ahol részletes utbaigazításban részesül.

— **A jól bevált „Minimax“.** F. hó 11-én reggel 5 órakor tűz-alarm verte fel a város csendjét. A tűz állítólag a szeszgyár gépházában a tulhevitett szűrőkészülékből kifolyt szeszből keletkezett, mert ennek elpárolgása az ott rendszeren égő benzínlámpától gyuladt meg. (Hja, derék villanyvilágításunk mellett még vagy tíz féle világítási eszközt kell használni. Ha lett volna nappali áram, akkor a veszély nem keletkezett volna!) A hirtelen támadt tüzet „Minimax“ készülék igénybevételevel azonnal eloltották s így minden to-

vábbi veszélynek elejét vették. Bizony jól teszik az üzletemberek, kereskedők, vagy rak-táral bírók, ha a „Minimax“ tűzoltó készüléket beszerzik. Sőt magánháztartásokban is sok bajnak lehet elejét venni vele.

— **Szinielőadás.** A helybeli evang. szász nőegylet f. hó 17-én (vasárnap) a „Transsylvania“ nagytermében szinielőadást rendez. Szinre kerül a „Hans Huckebein“ c. 3 felvonásos bohózat. Mondanunk sem kell, hogy az előadás iránt különösen szász testvéreink körében nagy az érdeklődés.

— **Lopás.** Kellemetlen meglepetés érte Schmidt Arthur helybeli iparos polgártársunkat. Ugyanis a legutóbbi vajdahunyadi vásáron ő is résztvett. Árult is sokat, kitűnően készített portékáinak nagy kelendősége volt. A befolyó pénzt az egyik ládába tette, melynek fedele nyitva volt. Am egy szemes vásári tolvaj észrevette ezt s addig sürgött-forgott a láda körül, amíg enyves kezét a pénzre tette s onnan ügyesen észrevétlenül kiemelte. Mire Schmidt észrevette károsodását, a tolvaj már messze járt prédájával. A kára circa 9000 leu. Vásárra járó iparosok jól teszik, ha óvatosabbak lesznek.

— **A szászvárosi ref. egyház Női Szervezete** folyó év április hó 24-én este 6 óra-kor rendezi, a kollegiumi imateremben bezáró vallásos estélyét a következő sorrenddel: Előfohász után 1. a 37-ik éneket (rég könyvben 128 oldalon) énekli a gyülekezet. 2. Szaval Gönczy Irén. 3. Magánének hegedű és orgonakisérettel, Neurohr Olga, Vig Imre és Weltzer Mimi. 4. Felolvas Székely János tanár. 5. Szaval Gönczy Pál. 6. Énekel az egyházi vegyeskar. 7. Szaval Gödry Jenő. 8. A 47-ik éneket (rég könyvben 131 oldalon) énekli a gyülekezet. Perselyadományok a szegények javára. Az érdeklődőket tisztelettel meghívja és pontos időbeni megjelenésre kéri a rendezőség. — Amennyiben kedves vendégeink következő napon is szerencsésnek; a szokásos hónapvégi uzsonna női összejövetel 25-én hétfőn, különben 28-án csütörtökön lesz, melyre minden tagtársunkat és más felekezetű testvéreinket szívesen látunk, meghívunk.

— **A pénzügyőrség véglegesen megszűnt.** Sokaknak feltűnik, hogy az u. n. uniformisos fináncok letűntek a mindennapi élet egeről. Ez év január 1-ével megszűntek az u. n. finánc-gárdák, melyek a regátban ismeretlenek voltak, hiszen a pénzügyőrség a magyar ipérium jól bevált intézménye volt s Erdélyben, Bánátban bizony ma már hiányzik ez a fegyveres testület, amely a csempészést, a titokban való pálinkafőzéseket stb. stbit meglehetősen eredménnyel tudta üldözni. A pénzügyőrség megszűnésével a szeszgyűjtést egyelőre az adóhivatalokhoz és a pénzügyigazgatóságokhoz osztották be. Átminősítésük ezután fog megtörténni. Nem hisszük, hogy az uniformisos, fegyveres pénzügyőrt helyettesíteni tudja a „civilfinánc“ s így a havasi falvakban a pálinkafőzés és a csempészés virágozni fog.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jóbarátoknak, jóismerősöknek, akik szeretett nővérünk özv. Bocskor Gézáne elhalálása feletti mély bánatunkat a temetésen való megjelenésükkel s részvét nyilatkozataikkal enyhíteni szívesek voltak, ezuton is hálás köszönetet mondunk. A helybeli Rózsafüzér-egyesületnek külön és nyomatékosan is tolmácsoljuk köszönetünket.

Orăștie, 1927. április 16.

Németh nővérek.

„ERZSÉBET“-MOZI

A KONVIKTUSBAN.

Alapítva 1911-ben. — Ig. váll. Neuvirth György.

Husvétii ünnepi előadások!

Ma vasárnap, f. év április hó 17-én délután 4 és este 8 órakor:

Práter Mizi

Pazar kiállítású revü, a főszerepben ANNY ONDRA, NITA NALDI és

IGÓ SYM.

Hétfőn

VARIETE

Szenzációs cirkuszdráma, hajmeresztő mutatványok, izgalmas mese, a NÉGY ÖRDÖG óta ilyen még nem volt.

Főszereplők: Putty Lya, Emil Jannings stb. stb.

— **Szászváros és a rádió.** Sok vidéki városban már rég beleuntak a rádió előadásokban, míg Szászvároson „ismeretlen terület“ a mai modern technika eme vívmánya. Vendéglők, kaszinók, vagy maga a város szerezzen engedélyt s jó pénzért nyújtson alkalmat városunk polgárságának, hogy élvezhesse a rádió előadásokat. Mucsán, Kutya-bogoson már minden bizonnyal belefáradtak az emberek a külföldi operák, parlamenti beszédek érdekes és tanulságos előadások hallgatásába, míg Szászvároson az ujság ingerével bir a rádió. Nálunk különben Fisterer bácsi képviseli a rádiót, ugyanis ő a dobos s bizony a feladástól 10 percre ő már utcáról-utára közli a közleni valókat. Ez is valami.

— **Vakmerő betörés** történt Déván a Hunyadi-uti Sturek-féle üzletben, a Breier-féle új üzlethelyiségben. Az udvarról ismeretlen tettesek közvetlenül a kőalap felett lyukat furtak, azon át bementek és mintegy 30.000 leu értékű árut elvittek. Uglátszik munkájukban valaki megzavarhatta őket, mivel az udvaron cca 50.000 leu értékű árut találtak elszórva. A nyomozás megindult.

— **Junius elsejéig érvényesek csak a mostani okmánybélyegek.** A pénzügyminiszterium 70.987. szám alatt körrendeletet intézett az összes pénzügyi igazgatóságokhoz amelyben közli velük, hogy a mostani 1, 2, 3, 4, 5, 10, 20, 30 és 50 leues okmánybélyegek csak 1927. jun. elsejéig maradnak érvényben, ezen a határidőn túl csak az új kibocsátású okmánybélyegeket lesz szabad használni.

— **Füüdőrend.** A Birtler-féle kádfüüdő minden csütörtökön, pénteken, szombaton egész nap és vasárnap délelőt, a gőzfüüdő urak részére minden szombaton délután van nyitva. 3—7

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jóbarátoknak és ismerősöknek, ugyszintén a birói karnak és kollegáimnak, — kik szeretett fiunk, Iovănușiu Traian, f. év április hó 6-án történt elhunytá alkalmából mély fájdalunkat részvétnyilatkozataikkal és a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni igyekeztek — ez uton is hálás köszönetet mond a

Jovănușiu család.

A lozsádi pulykalopás.*

Pulykát loptak a mult héten, Szomszéd Lozsád községben, Lett nagy hajsza mindenfelé, A sok rőndér izzadt belé. De hiába, mind hiába, Nem akadtak a pulykára.

Tizenkettőt üt az óra,
András bácsi deres orra
Nagyot prüsszen, majd megreped,
Jó pecsenye-szagba reked.
Forgolódzik jobbra-balra,
Szájaszéleit körül nyalja
És megérzi, a viskóbul
Pecsenyeszag csak úgy tódul.
Szeget üt kelme fejébe
Gyanusat sejt elméjébe.
— Mögvan! — zümmögi magába
S legott betoppan a házba.
Majd elájul, amint latja
Fáintos pecsenyét a tálba,
Lefoglalja melegibe,
S viszi a biró elibe.

Szegény embert becitálják,
A mihasznák körül állják,
Igy faggatják, ugy faggatják
Ezer kérdéssel nyaggatják.
Hiába is mondogatja,
Hogy a pulykát ő nem lopta,
Pénzért vette a piacon.
De int a biró: — Hallgasson!
S föláll Lozsád Salamonja,
Szömdölköt összevonja,
S beszél a törvény nevében,
Zordon, mogorván, kevélyen.
— A vádlottat elitélem,
Minek után beismerte,
Hogy a sültet szerdán ette,
Azaz pardony, ette volna,
Ha András ki nem szagolja,
Szerdán tehát hét közepén
Sültet nem ehet a szegény,
Ergo be van bizonyítva,
Hogy vádlott a pulykát lopta.

Igy történt ez a mult héten,
Szomszéd Lozsád községében.

Vékony Náci.

* Mutatványul a legközelebb megjelenő Vékony Náci Ákom-bákom Irka-firka c. verseskötönyéből.

RÁDIO

készülékek és mindenféle hozzátartozó felszerelések kaphatók a „Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.“ könyv- és papirkereskedésében.

Különbféle butorok eladó özv.

Kartmann Mihálynénál „Central“ szálloda. 5 3—3

Egy jóházból való polgárleány, aki mint családtag segédkezne az üzletben, azonnal állást nyer. Fizetés megegyezés szerint. Stephani János vendéglős, Országút. 15 2—3

Figyelem! A husvétii ünnepek alkalmából minden sörkedvelő igyon egy üveg THOMAS-REX sört. A legjobb és legkedveltebb sör a nagy-szebeni Thomas-féle sörgyárból. — Lerakat: Stefan Péter Orăștie, Transsylvania szálloda. 17 1—2

Eladó ház. 3 szép szoba (2 utcai), veranda, konyha, éléskamra, pince, külön nyári konyha, fásszín és dísznő-ól, mind cseréppel fedve, 2 elkerített udvar, 1 kert gyümölcsfákkal, kut az udvaron kitűnő ivóvízzel, Str. Nicolae Iorga 12. sz. — Weltzer Frigyes, Orăștie. 18 1—3

Figyelem! 14 2—3

A fölszámolás alatt álló szászvárosi „Hangya“ szövetkezet áru-készlete a boltfölszereléssel és 4¹/₄ évi bérleti joggal együtt szabad kézből **eladó.** Az üzlethelyiség a város legforgalmasabb helyén, a városházával szemben fekszik. A részletesebb föltételek és a leltár értéke megtudhatók dr. Székely Ferenc ügyvédi irodájában Piața A. Vlaicu (Városháztér) 5. szám alatt. **A felszámoló bizottság.**

Egy asztalos-műhely

berendezés: (gyalupad, szerszámok stb.) eladó. — Értekezhetni Hirsch Móríc utóda divatkereskedésében Orăștie, Str. Mihai Viteaz. 8 3—3

CARL ZOBEL

divatáru üzlete Orăștie

Ajánl:
Harisnyát,
Pullovereket,
Mellényeket.

3—4

Legolcsóbb bevásárlási forrás

V. Corvin & Co.

divatáruháza * * Orăștie-Szászváros

Ruhaszövetek, fehérneműek, esőköpenyek és készruhák nagy raktára. * * * * Ugyanitt mérték után mindenféle férfiruhákat s bármilyen egyenruhákat olcsón készítenek. — 3—4

Nagy husvéti vásár!

Mielőtt ruhaszükségletét beszerezné, tekintse meg vételkényszer nélkül !:

Stern Nándor

női- és férfi divatáruházát.

A lei állandó javulása miatt az összes raktáron lévő áruimat

15 százalék
árkedvezménnyel adom.

Dusan felszerelt raktáron bel- és külföldi női- és férfiruha-szövetek, divatkülönlegességek férfi-ingek, zoknik, harisnyák, nyakkendők, kalapok, mindenféle selymek állandóan nagy választékban kaphatók. 9 3—3

5 utast is befogadó 40 lóerős

Laurent-Clement luxus-autó helyben és messzebb vidékre is megrendelhető: Eisler és Filimonescu-nál Orăștie, Str. Cosbuc No. 4. 6 3—4

Eladó ház.

Szászvároson a Str. N. Filipescu 11. sz. alatti ház, mely áll 4 szoba, fürdőszoba s a hozzátartozó melléképületekből, szabad kézből eladó. — Értekezni lehet Hans Graef ural, a „Vorschussverein“ igazgatójával. 4 3—3

Teljesítőképeség 3000 téglá naponta

A „RECORD“ kézitéglaaprészel kifogástalan téglákat készít három munkás, tiszta földből, !: víz bekeverése nélkül. !:

Idő és pénzmegtakarítás! Hosszantartó jótállás!



Hunyadvármegye területének képviselője:

Balog Gyula utódai Déván,
vas- és fűszerkereskedők. 11 2—3

Fiáth gyorsteher-autóval

elvállal mindenféle fuvarozást bármilyen távolságra. Költözködések, vásárosok portékáinak szállítását felelősség mellett eszközli:

Szöllősy János

Orăștie, Kispiactér Rob-féle udvar. 7 3—3

Halló!

Halló!

Nagy tavaszi vásár!

A brassói hirneves Scherg Wilhelm posztó- és szövetgyárából nagymennyiségű és nagyválasztéku, tartós minőségű

férfi- és női divatszövetek

érkeztek raktárra. — Vételkötelezettség nélkül megtekinthetők!

Prima minőség!

Olcsó, gyári árak!

Tisztelettel:

Widmann és Lewitzky

divatkereskedők, Scherg Wilhelm posztógyár 13 gyári lerakata. 2—6

A világ legjobb cipőkenőcse a

Schmoll-pasta

Kapható
minden bőr- és fűszerkereskedésben.

Gyárak: Wien, Budapest,
Pozsony, Marburg, Belgrad.
Nagyromániában: Brassó.

10 2—4

Halló!

Halló!

Alkalmi vásár!

A n. é. közönség figyelmébe ajánlom dusan felszerelt raktáramat, ahol bocskorok, talpak, mindenféle fekete és színes felsőbőrök, minden számú és minőségű strapa- és

divat-cipők

valamint sandalok a legolcsóbb eredeti gyári árban nagy választékban kaphatók. I-a minőségű szürke és fehér vászoncipők bámulatos olcsó árban, 185—380 leuig kaphatók.

Tisztelettel: **Rudolf Kootz**
bőrkereskedő nagy gyári lerakata. 12 2—2

A legjobb, a legzamatosabb sör a

„Tordai Sörgyár Rt.” söre.

Nagyban és kicsinyben kapható a

Schuleri Frigyes szeszgyár Rt.-nál ORĂȘTIE.

A Schuleri Frigyes szeszgyár Rt. ajánlja

elsőrangú likőr-különlegességeit, továbbá mindenféle pálinka-, rum- és borpárlatait, ugyyszintén a kiváló zamatu küküllőmenti fajborait hordókban és palackokban.

A Tordai Sörgyár Részvénytársaság söreinek

a hires „LUX” sörnek

is főnagyraktára.

3—18